



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

AN ORDINARY MEETING of the Municipal Council of Bury was held on Tuesday, September 7, 2021, at 7:30 pm at the Bury Armoury Community Center. Located at 563, Main Street. Presents were Councillors, Marilyn Matheson, Sabrina Patry-McComb, Alain Villemure, Delmar Fisher and Corey Strapps, all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General and Secretary-Treasurer, Mrs. Louise Brière, is present.

**1. Opening of the regular meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 19:28 pm.

**2. Adoption of the Agenda**

IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher  
SECONDED BY Councillor Alain Villemure

AND CARRIED TO adopt the agenda for the ordinary meeting of September 7, 2021.

**AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the September 7, 2021, meeting
3. Adoption of the French minutes of the ordinary meeting of August 2, 2021 and the two extraordinary meeting of August 9, 2021 and August 11, 2021.
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Administration
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and Environment
  - 7.5 Leisure, sport, and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 Signature authorization – Financial aid agreement
  - 8.3 Support to the MRC of Brome-Missisquoi – Dog evaluation
  - 8.4 Installation of signs – Municipality of Bury
  - 8.5 Donation to La Maison Aube-Lumière
  - 8.6 Water system repair – intersection of route 214 and McIver Street
  - 8.7 Quotes for winter salt for the 2021-2022 season
  - 8.8 Mandate for the recasting of the town planning bylaws
  - 8.9 Minor exemption request for lot 4 772 906, located at 18 chemin Éloi
  - 8.10 Sales of municipal goods
  - 8.11 Donation to Place aux Jeunes
9. Legislation
  - 9.1 Adoption of bylaw 436-1-2021 "Bylaw concerning contract management» repealing bylaw 436-2021 and bylaw 436-1-2020

2021-09-127



No de résolution  
ou annotation

9.2 Adoption of bylaw 401-1-2021 on taxation and municipal tariffs  
repealing bylaw 401-2021

10. 2nd question period (items on the agenda)

11. Adjournment of the meeting

Next ordinary meeting

Monday, October 4, 2021, at 7:30 p.m. at the Armoury Community  
Centre located at, 563 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**3. Adoption of the French minutes of the regular meeting of August 2, 2021 and the two extraordinary meeting of August 9, 2021 and August 11, 2021.**

2021-09-128

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED that the French minutes of the regular meeting of August 2, 2021 and the two extraordinary meeting of August 9, 2021 and August 11, 2021.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**4. 1st public question period (general questions)**

- A resident of a private road ask for the number of authorized bins.
- A resident of a private road asks if it would be possible to collect bins in front of each residence in his area.
- A resident of a private road asks if it would be possible to relocate the designated location of the bins in his area.
- A resident of a private road points out the effort to have the compost bins installed, but finds it difficult and unpleasant to transfer the garbage, recycling and compost to the designated location.
- A citizen asks if the employees have benefited from a bonus thanks to agreement number 5.
- Will citizens have access to the list issued for non-residents for the postal vote adopted in June for the municipal elections?

**5. Filing of the monthly correspondence**

The director general and secretary-treasurer mentioned that the correspondence was deposited to the council.

**6. Mayor's report**

The mayor reports on his local and regional activities (MRC)

**7. Reports of the Committees**

**7.1 Administration**

- CRT meeting

**7.2 Public Safety**

- Need for new firefighters

**7.3 Public Works**

- Nothing to report



No de résolution  
ou annotation

#### 7.4 Town Planning and Environment

- CCU Assembly

#### 7.5 Leisure, sport, and culture

- Nothing to report

### 8. New Business

#### 8.1 List of monthly bills

2021-09-129

WHEREAS the Director General must, in virtue of bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling 189 597.86\$.

THAT the report be filed under number 08-2021 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### 8.2 Signature authorization – Financial aid agreement

2021-09-130

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED THAT The municipal council authorizes the director general Mrs. Louise Brière to sign the financial aid agreement to receive the financial aid from the rehabilitation component of the local road financial aid program. (*Volet de Redressement, Programme d'Aide à la Voirie Locale, PAVL*)

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### 8.3 Support to the MRC of Brome-Missisquoi – Dog evaluation

2021-09-131

WHEREAS the Act to promote the protection of individuals by setting up a framework concerning (the "Act") and the entry into force of the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of individuals by setting a framework for the management of dogs (the "Application Regulations");

WHEREAS the importance of the obligations entrusted to the municipalities of Quebec within the framework of the Law and the Bylaw;

WHEREAS the *Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation* ("MAPAQ") is now in charge of the file concerning the supervision of dogs;

WHEREAS the MAPAQ's strict interpretation that only veterinarians can conduct behavioural evaluation of dogs under the terms of the Application Regulations;



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS the municipalities of Quebec are experiencing real difficulties in having access to veterinarians available within a reasonable time to assess the behaviour of dogs and that the situation is not improving;

WHEREAS the Municipality of Bury wishes to reiterate to MAPAQ:

- That some experts, including dog trainers and dog handlers, have real expertise to assess dangerous dogs;
- That municipalities must have accessible resources, especially in the context of behavioural assessment of dogs;

WHEREAS the Municipality of Bury wishes to indicate to MAPAQ that there are concrete solutions that could be explored by it in amending the Act and its By-law, including, for example:

- To recognize experts other than veterinarians for the behavioural evaluation of dogs, conditional on the successful completion of additional training for this purpose;
- Make new experts subject to the obligation to hold liability insurance as part of their potential behavioural assessment functions;

WHEREAS the MAPAQ does not show any openness to the expansion of experts with the ability to conduct behavioural assessment of dogs other than veterinarians, in that no change to the legislation is planned in the medium term, despite the access issues experienced by municipalities;

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,

AND CARRIED TO support the MRC de Brome-Missisquoi in the request to the *Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation*, Mr. André Lamontagne to amend the regulations for the application of the Act to promote the protection of persons by setting up of a framework concerning dogs in order to recognize expertise other than that of veterinarians in order to assess the dangerousness of dogs within the framework of the Act to promote the protection of people by the establishment of a framework concerning dogs and its Rules of Application.

TO transmit this resolution to the MRC Brome-Missisquoi, the FQM, the UMQ, as well as Ms. Isabelle Charest, Minister and Member of Parliament for Brome-Missisquoi.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### **8.4 Installation of signs – Municipality of Bury**

WHEREAS the municipality of Bury wishes to proceed with the installation of identification signs at its main entry points;

WHEREAS price quote was requested for the making of four (4) new signs to be posted at the municipality's entrances from Westbury, Cookshire-Eaton, Lingwick and Scotstown;

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher

2021-09-132



No de résolution  
ou annotation

AND CARRIED to accept the quote provided by *Enseignes Sherbrooke* in the amount of \$3 690 per unit, for a total of \$14 760, plus taxes.

THAT the necessary amount be taken from the working capital.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2021-09-133

**8.5 Donation to *La Maison Aube-Lumière***

WHEREAS the municipality has received from *La Maison Aube-Lumière*, a letter asking for a financial contribution;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,

AND CARRIED to make a \$100 donation to *La Maison Aube-Lumière*.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2021-09-134

**8.6 Water system repair – intersection of route 214 and McIver Street**

WHEREAS there is an important leak at the intersection of route 214 and McIver Street;

WHEREAS the repairs will cause partial closure of route 214;

WHEREAS the site of the leak requires the expertise of an excavation contractor;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED to accept the quote from *Transport et excavation Stéphane Nadeau inc.* in the amount of \$28 500 plus taxes;

THAT the funds be applied to the municipal garage construction project.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2021-09-135

**8.7 Quotes for winter salt for the 2021-2022 season**

WHEREAS the municipality has received 3 quotes for the purchase of 160 metric tons of salt for the winter roads;

WHEREAS the quotes are priced as follows:

Compass Minerals	92.63 \$, per metric ton
Sel Frigon	95.95 \$, per metric ton
Mines Seleine	95.99 \$, per metric ton

Delivery included, plus taxes

THEREFORE  
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,



No de résolution  
ou annotation

AND CARRIED To authorize the purchase of 160 metric tons of salt, from Compass Minerals for the price \$92.63 plus taxes, per metric ton.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2021-09-136

**8.8 Mandate for the recasting of the town planning bylaws**

WHEREAS there is a need to overhaul the town planning regulations in order to update them as well as to ensure their conformity;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED to mandate the Urbatek firm, for the recasting of the six (6) town planning bylaws

- Urban planning bylaw
- The zoning bylaw
- The lot parcelling bylaw
- The construction bylaw
- The permits and certificates bylaw
- The bylaw concerning permit issuance conditions

THAT this contract is for a period of two (2) years, 2021 and 2022;

THAT for the year 2021, the amount of \$5 250 plus taxes, be taken, from the working capital;

THAT for the year 2022, the amount of \$12 250 plus taxes, be taken from the 2022 municipal budget.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2021-09-137

**8.9 Minor exemption request for lot 4 772 906, located at 18 chemin Éloi**

WHEREAS Minor exemption request for lot 4772 906, located at 18 Éloi Road has been submitted to the Municipality of Bury;

WHEREAS the garage expansion carried out in 2019 is exempt from 2.66 metres at the front right corner of the garage and 1.38 metres at the rear right corner of the latter is the subject of this request;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee (TPAC), having the objective of giving an opinion on projects relating to town planning, has studied this request;

WHEREAS following the public notice posted in accordance with the Law, interested persons are invited to be heard at this meeting;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee, after a case study and discussion, recommends that Council proceed favourably with the request for exemption, 2021-01;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,

AND CARRIED THAT Council approves this request for a minor exemption, as recommended by the town planning advisory committee.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



### 8.10 Sales of municipal goods

WHEREAS the municipality of Bury possesses goods which are no longer of use;

WHEREAS to dispose of these goods, the municipality will proceed to a sale to the highest bidder by silent auction;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED authorize the sale of various municipal goods on Wednesday, September 22, 2021, from 1:00 p.m. to 6:30 p.m. by silent auction.

THAT the municipality will also proceed with the sale of a landlocked municipal lot, roll number 3245 19 6721. The posting will be published in the community newspaper, the Bury Image, in September 2021.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### 8.11 Donation to Place aux Jeunes

WHEREAS the municipality has received from Place aux Jeunes du Haut Saint-François, a letter requesting a financial contribution;

WHEREAS Place aux Jeunes participates in the development of the Haut-Saint-François MRC and its communities by offering a range of services to support qualified young people who wish to come work and settle on the territory;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED to contribute to the realization of the activities of Place aux Jeunes du Haut-Saint-François by granting the financial support of \$289.75, as requested.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## 9. LEGISLATION

### 9.1 Adoption of bylaw 436-1-2021 "Bylaw concerning contract management» repealing bylaw 436-2021 and bylaw 436-1-2020

WHEREAS the Municipality adopted the By-law on contractual management number 436-2021 "Bylaw concerning contract management amending bylaw number 436-1-2020";

WHEREAS since January 1, 2018, article 938.1.2 of the Quebec Municipal Code, as amended, provides that in addition to the measures already provided for by the Contract management policy, the bylaw on contract management must now contain measures to ensure the rotation of potential contractors with regard to contracts involving an expenditure of less than \$ 105,700 and which may be concluded by mutual agreement;



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS this same article makes it possible to provide in a bylaw on contract management of the rules for contracting contracts which include an expenditure of at least \$ 25,000 and less than \$ 105,700 or the maximum threshold authorized by law;

WHEREAS under article 278 of the Law aimed primarily at recognizing that municipalities are local governments and thus increasing their autonomy and power (LRQ2017, c.13), any contract management policy adopted under article 938.1.2 of the Code municipal du Québec is deemed to be a bylaw on contract management under the new applicable articles;

WHEREAS the entry into force of Bill 67 which provides that for a period of three years from June 25, 2021, the contract management bylaws of any municipality must provide for measures which, for the purposes of the signing of any contract which involves an expenditure below the expenditure threshold of a contract which can only be awarded after a public call for tenders, favor Québec goods and services and suppliers, insurers and contractors who have an establishment in Québec;

WHEREAS it is necessary to repeal the bylaw on contract management of the municipality accordingly;

WHEREAS a notice of motion for this bylaw was given at the ordinary council meeting of August 2, 2021 and a draft bylaw was tabled at this same meeting;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED by the present bylaw number 436-1-2021 "Bylaw relating to contractual management repealing bylaws number 436-2021 and 436-1-2020" is and is adopted.

THAT the preamble is an integral part of this by-law.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**9.2 Adoption of bylaw 401-1-2021 on taxation and municipal tariffs repealing bylaw 401-2021**

2021-09-141

WHEREAS the municipality has adopted a municipal budget for the 2021 financial year that planned for revenue at least equal to the expenses therein.

WHEREAS this bylaw repeals bylaw 401-2021

WHEREAS adoption of such a budget requires changes in the pricing of compensation and the property tax rate for fiscal year 2021;

WHEREAS according to article 988 of the Municipal Code, all taxes must be imposed by bylaw;

WHEREAS according to section 244.1 of the Municipal Taxation Act, a local municipality may, by bylaw, impose a tariff to finance the services it offers

WHEREAS according to article 252 of the Law on municipal taxation, a local municipality can regulate the number of payments, the date of the payments as well as the modalities of application of the interest on the due payments of the property tax and tariffs;





No de résolution  
ou annotation

WHEREAS a notice of motion for this bylaw was duly given at the ordinary meeting of August 2, 2021

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED THAT the bylaw number 401-1-2021 bylaw on taxation and municipal tariffs for the year 2021 is adopted

That the preamble is an integral part of the bylaw

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**10. 2nd question period (items on the agenda)**

- 8.3-What would the SPA do if a person is attacked by a dog.
- 8.8- What will be the changes in town planning regulations?
- 8.10- will the list of items for sale be published?
- Question related to number 110 of the list of accounts.
- Why do we have to hire more firefighters.

**11. Adjournment of the meeting;**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be adjourned; it is 9:01 p.m.

**Next regular meeting will be held on Tuesday, October 4, 2021, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at, 563 Main Street in Bury.**

**Certificate of sufficient funds:**

I, the undersigned, Louise Brière, director general and secretary-treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolution: 2021-09-129, 2021-09-132, 2021-09-133, 2021-09-134, 2021-09-135, 2021-09-136 et 2021-06-139.

Signed this September 8, 2021

Louise Brière  
Director General and Secretary-Treasurer

  
Walter Dougherty  
Mayor

2021-09-142